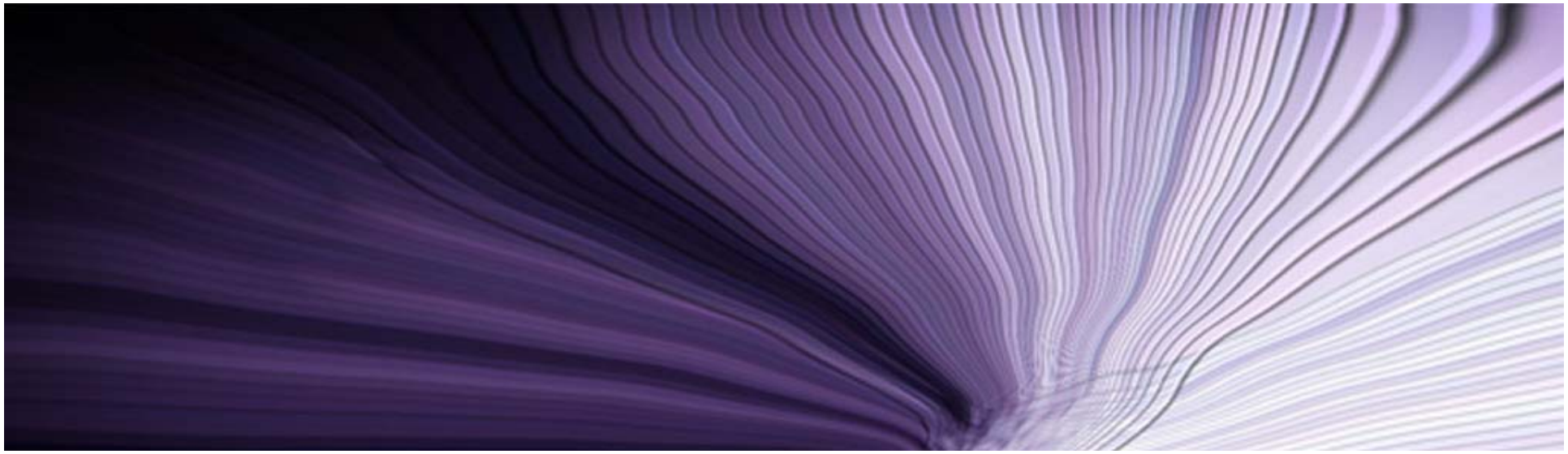


www.wdl.org

Світова Цифрова Бібліотека (World Digital Library): новини проекту та українських учасників

WORLD DIGITAL LIBRARY

Зміст

1 Проект «Світова цифрова бібліотека»

2 Партнери

3 Структура веб-сайту

4 Основні характеристики проекту

5 Вимоги до цифрових об’єктів

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

❖ Етапи створення

- **Червень 2005:** Джеймс Біллінгтон, директор Бібліотеки Конгресу США, запропонував ЮНЕСКО створення Світової Цифрової Бібліотеки.
- **Грудень 2006:** зустріч експертів ЮНЕСКО та Бібліотеки Конгресу США з фахівцями усього світу. Рішення про створення робочої групи по створенню стандартів та інструкції відбору документів.
- **Жовтень 2007:** Бібліотека Конгресу США та 5 партнерів проекту представили прототип майбутньої Світової Цифрової Бібліотеки на щорічній конференції ЮНЕСКО.
- **Квітень 2009:** відкрито доступ до Світової Цифрової Бібліотеки.

Світова цифрова бібліотека

❖World Digital Library (WDL)

- Надає безплатний доступ до мережі Інтернет у багатомовному форматі до великої кількості об’єктів, які представляють національне культурне надбання різних країн світу.

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

❖Основні завдання проекту

- Сприяти міжнародному та міжкультурному взаєморозумінню;
- Поширювати різноманітність культурного надбання через Інтернет;
- Надавати доступ до ресурсів для вчених, викладачів та широкого загалу;
- Розвиток співпраці між партнерами проекту.

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

❖ Перші партнери проекту

- Александрійська бібліотека, Єгипет
- Національна бібліотека Бразилії
- Національна бібліотека та Архіви Єгипту
- Національна бібліотека Росії
- Російська державна бібліотека

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

❖ Партнери – Україна

1. Національна бібліотека України ім.В.І.Вернадського
2. Національна парламентська бібліотека України
3. Наукова бібліотека Національного університету “Києво-Могилянська академія”
4. Львівська національна наукова бібліотека ім. В.Стефаника
5. Науково-технічна бібліотека Національного університету "Львівська політехніка" Центральна наукова бібліотека Харківського національного університету ім. В. Каразіна

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

❖ **Партнери – 80 країн світу**

2010

127

США
Франція
Мексика
Канада
Латвія
Італія
Казахстан
Україна

2013

173

Австрія
Мексика
Азербайджан
Ірак
Індія
Німеччина
ОАЕ
Єгипет

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

❖ Кількість об’єктів

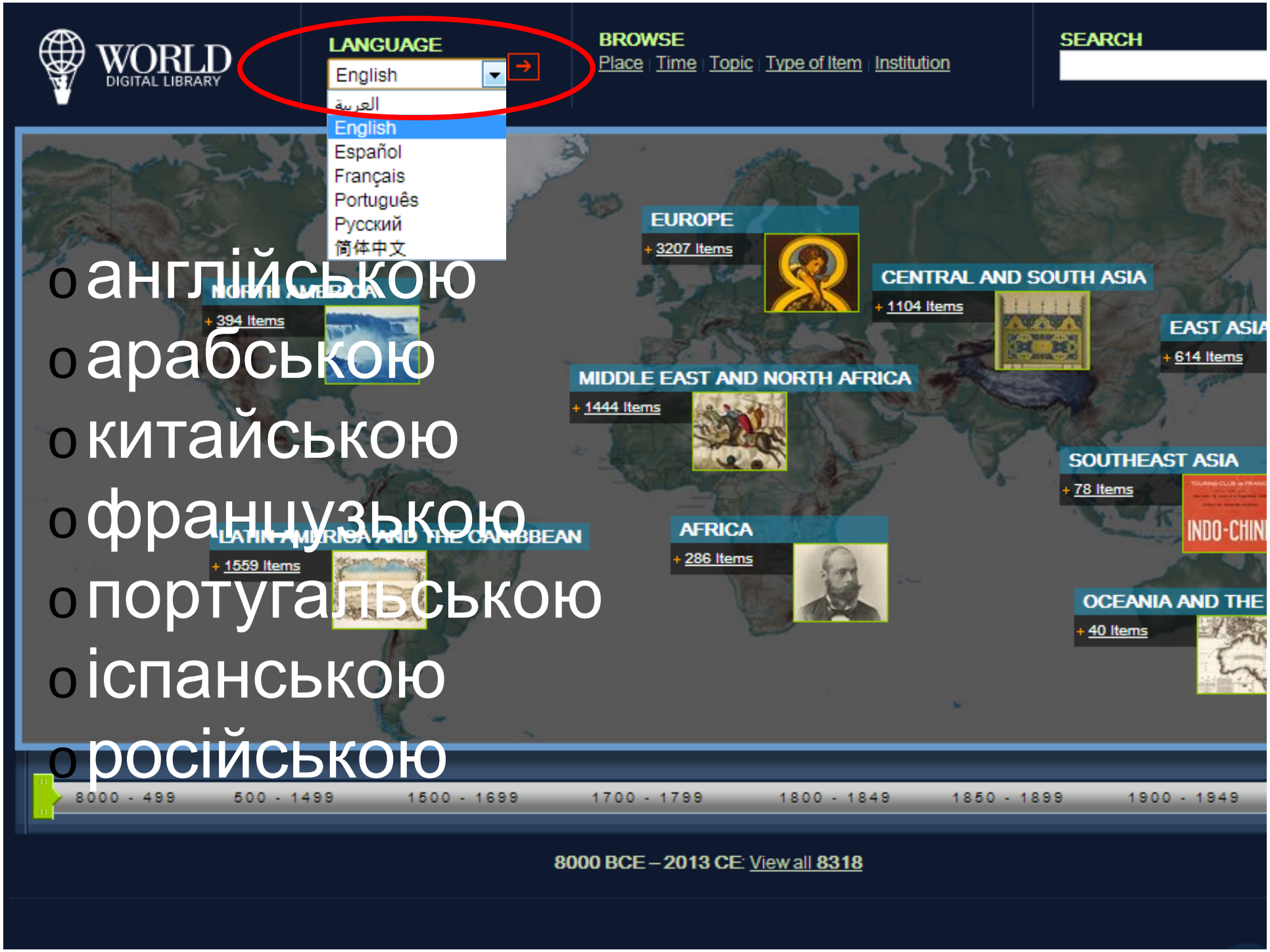
2010 → 2013

2526 → 8318

❖ Про Україну

2010 → 2013

34 → 162



- англійською
- арабською
- китайською
- французькою
- португальською
- іспанською
- російською

WORLD DIGITAL LIBRARY

LANGUAGE
English

BROWSE
Place | Time | Topic | Type of Item | Institution

SEARCH
Ukraine

NARROW RESULTS: Hide Filters

PLACE
Europe (161)
Middle East and North Africa (11)
Central and South Asia (9)
More

TIME
1850 CE - 1899 CE (83)
1900 CE - 1949 CE (81)
1800 CE - 1849 CE (61)
More

TOPIC
History & geography (139)
Arts & recreation (80)
Social sciences (32)
More

ADDITIONAL SUBJECTS
Churches (32)
Cathedrals (24)
Cities and towns (17)
More

TYPE OF ITEM
Prints, Photographs (104)
Books (26)
Manuscripts (18)

162 results

View: List Gallery

The Cultural and National Movement in Ukraine in the 16th and 17th Centuries

Mykhailo Hrushevs'kyi (1866–1934) was a professor of history and a leading political figure in Ukraine, who served as chairman of the Ukrainian Central Council at the time of the Russian Revolution of 1917. This work, published in 1912, is devoted to the national and cultural movement of Ukraine in the 16th and 17th centuries and the formation of a Ukrainian national consciousness. Much of the book deals with relations between Ukraine and Poland and their effect on the formation of a Ukrainian state. The author describes a decline ...

Contributed by: National Parliamentary Library of Ukraine

Album of the Coats of Arms of Ukraine

This collection of prints depicts the historic coats of arms and flags of Ukraine. The work is by Mykola Bytyns'kyĭ (1893–1972), a Ukrainian painter and expert on heraldry. Bytyns'kyĭ fought in the Ukrainian War for Independence at the end of World War I and later immigrated to Prague where he studied arts and produced several works on heraldry. After World War II, he lived in a displaced persons camp in Germany, before immigrating to Canada. The coat of arms of Ukraine, a trident on a blue shield, was officially ...

Contributed by: National Parliamentary Library of Ukraine

The Acts and the Epistles of the Apostles

The Acts and the Epistles of the Apostles, also known as the *Apostle*, is the first dated imprint published on the territory of present-day Ukraine. Written in Church Slavic, the liturgical language of the Orthodox Church in Russia, Ukraine, and other Slavic-speaking countries, it was printed in 1574 at the Saint Onuphrius Monastery in Lviv by Ivan Fyodorov (circa 1510-83). One of the fathers of printing in the East Slavic region, Fyodorov graduated from Jagiellonian University in Kraków, Poland, and later worked in Moscow, where he published liturgical works using ...

Contributed by: V.I. Vernadsky National Library of Ukraine

WORLD DIGITAL LIBRARY

LANGUAGE

English

BROWSE

Place | Time | Topic | Type of Item | Institution

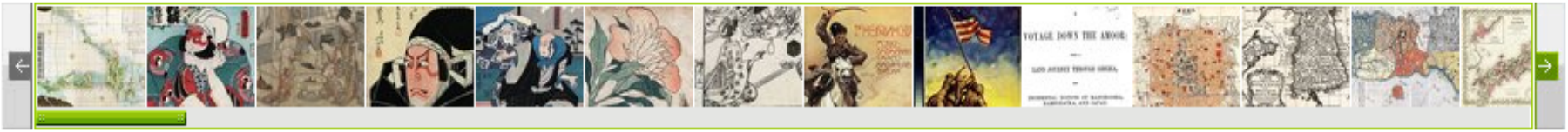
SEARCH

Browse by Place | + List All Countries

Africa | + View all 286

Central and South Asia | + View all 1104

East Asia | + View all 614



Europe | + View all 3207

Latin America and the Caribbean | + View all 1559

WORLD DIGITAL LIBRARY

LANGUAGE

English

BROWSE

Place | Time | Topic | Type of Item | Institution

SEARCH

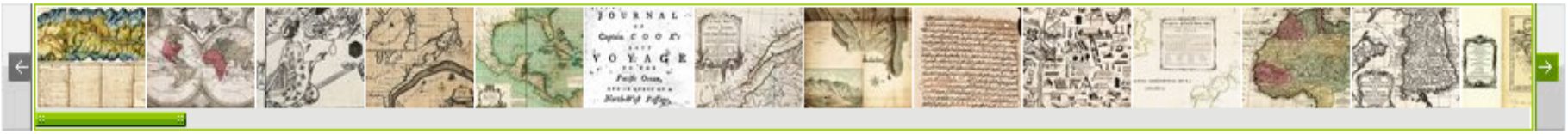
Browse by Time

8000 BCE - 499 CE | + View all 166

500 CE - 1499 CE | + View all 598

1500 CE - 1699 CE | + View all 792

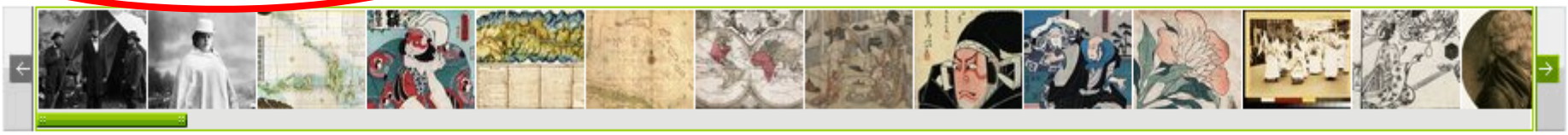
1700 CE - 1799 CE | + View all 794



1800 CE - 1849 CE | + View all 862

Browse by Topic

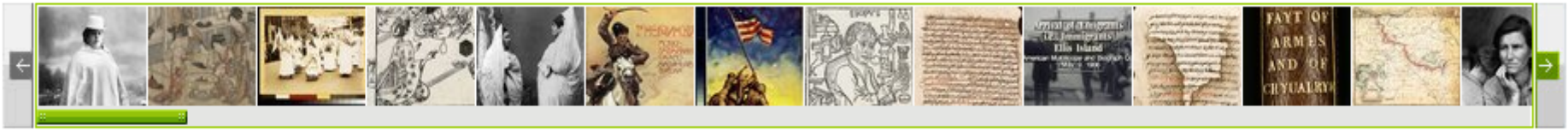
Computer science, information & general works | + View all 859



Philosophy & psychology | + View all 61

Religion | + View all 603

Social sciences | + View all 1051



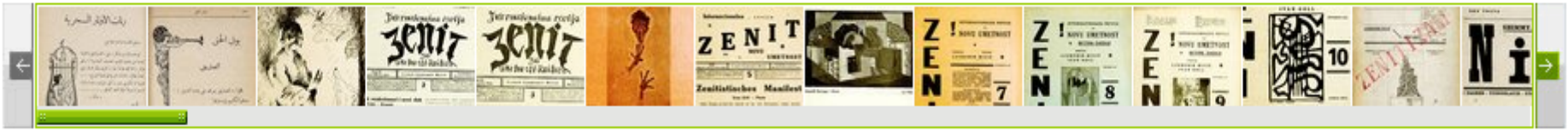
Language | + View all 68

Science | + View all 341

Browse by Type of Item

Books | + View all 778

Journals | + View all 68



Manuscripts | + View all 774

Maps | + View all 543

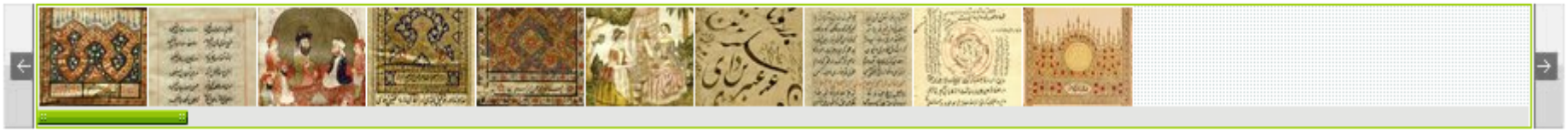
Motion Pictures | + View all 19

Newspapers | + View all 1783

Browse by Institution

Abu Dhabi Authority for Culture and Heritage | + View all 10

Allama Iqbal Library, University of Kashmir | + View all 10



Austrian National Library | + View all 10

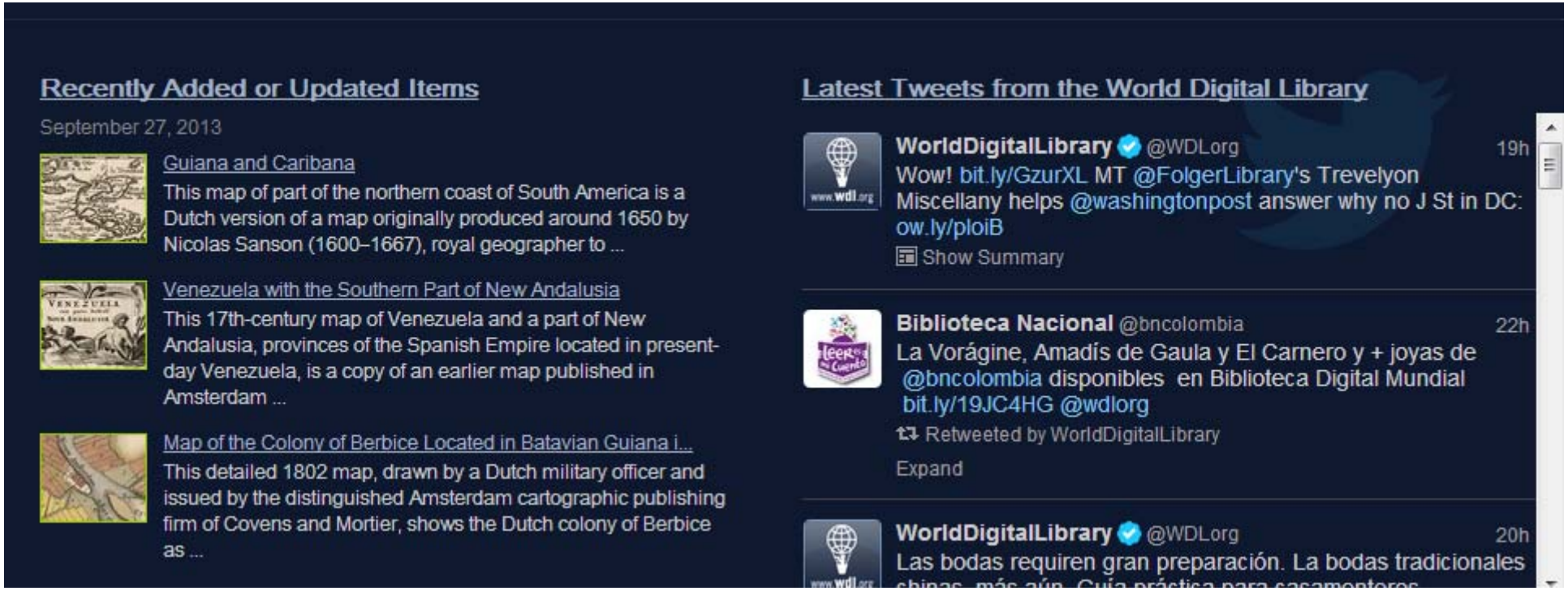
Autonomous University of Nuevo Leon | + View all 3

Bavarian State Library | + View all 89

Berlin State Library - Prussian Cultural Heritage Foundation | + View all 278

Світова цифрова бібліотека

- Інформація про нещодавно додані або оновлені об’єкти
- Новини в соцмережах

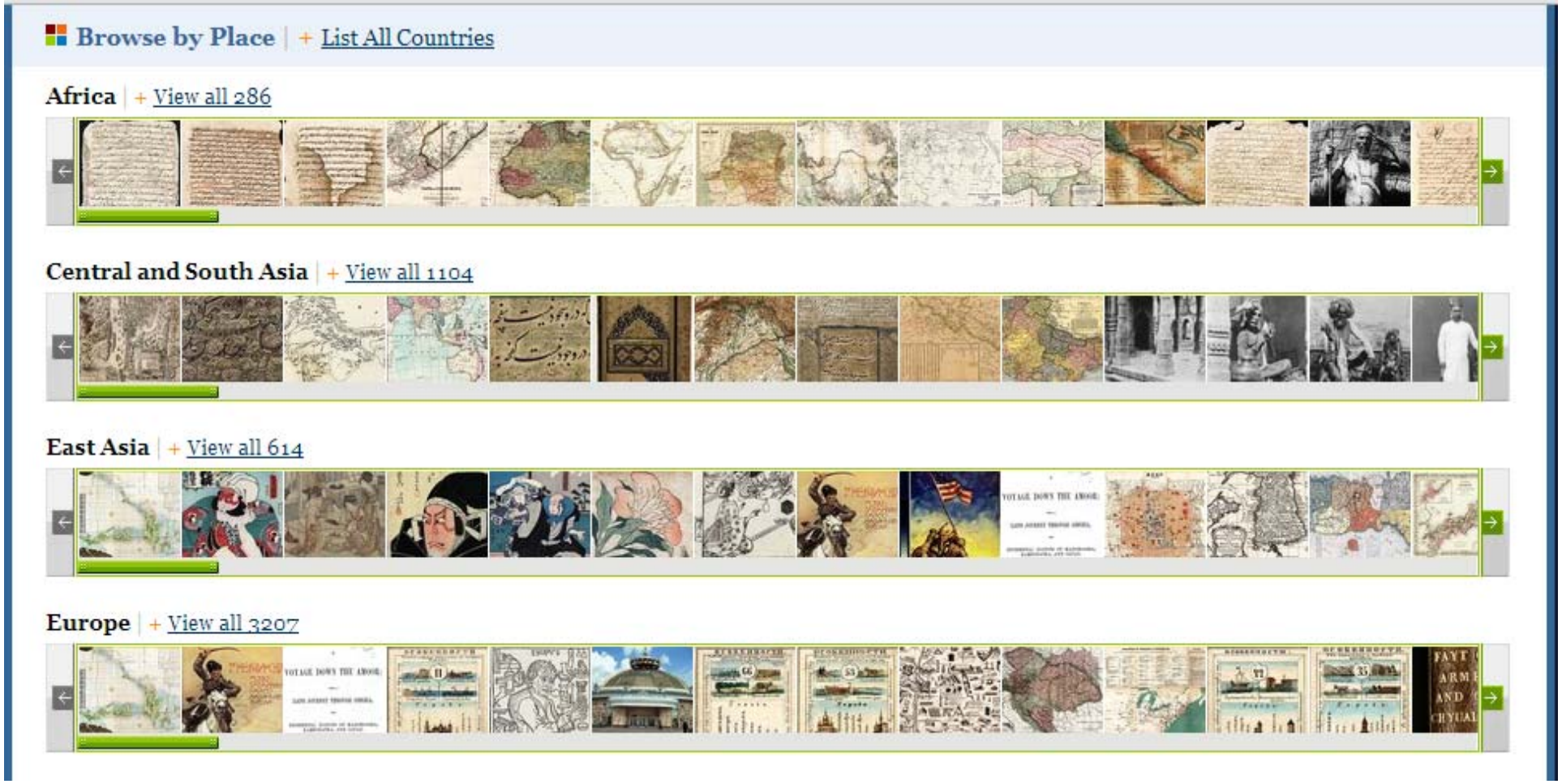


Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

❖Географія представлених об’єктів

- **8 318 об’єктів про 191 країну світу**



Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

❖Хронологічні рамки об’єктів

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

❖ Тематика об’єктів

- Обчислювальна техніка, інформація та документи загального характеру - 859
- Філософія та психологія - 61
- Релігія - 603
- Суспільні науки - 1051
- Мова - 68
- Наука - 341
- Технологія - 538
- Мистецтво та відпочинок - 2187
- Литература - 333
- Історія та географія - 6528

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

❖ Типи об’єктів

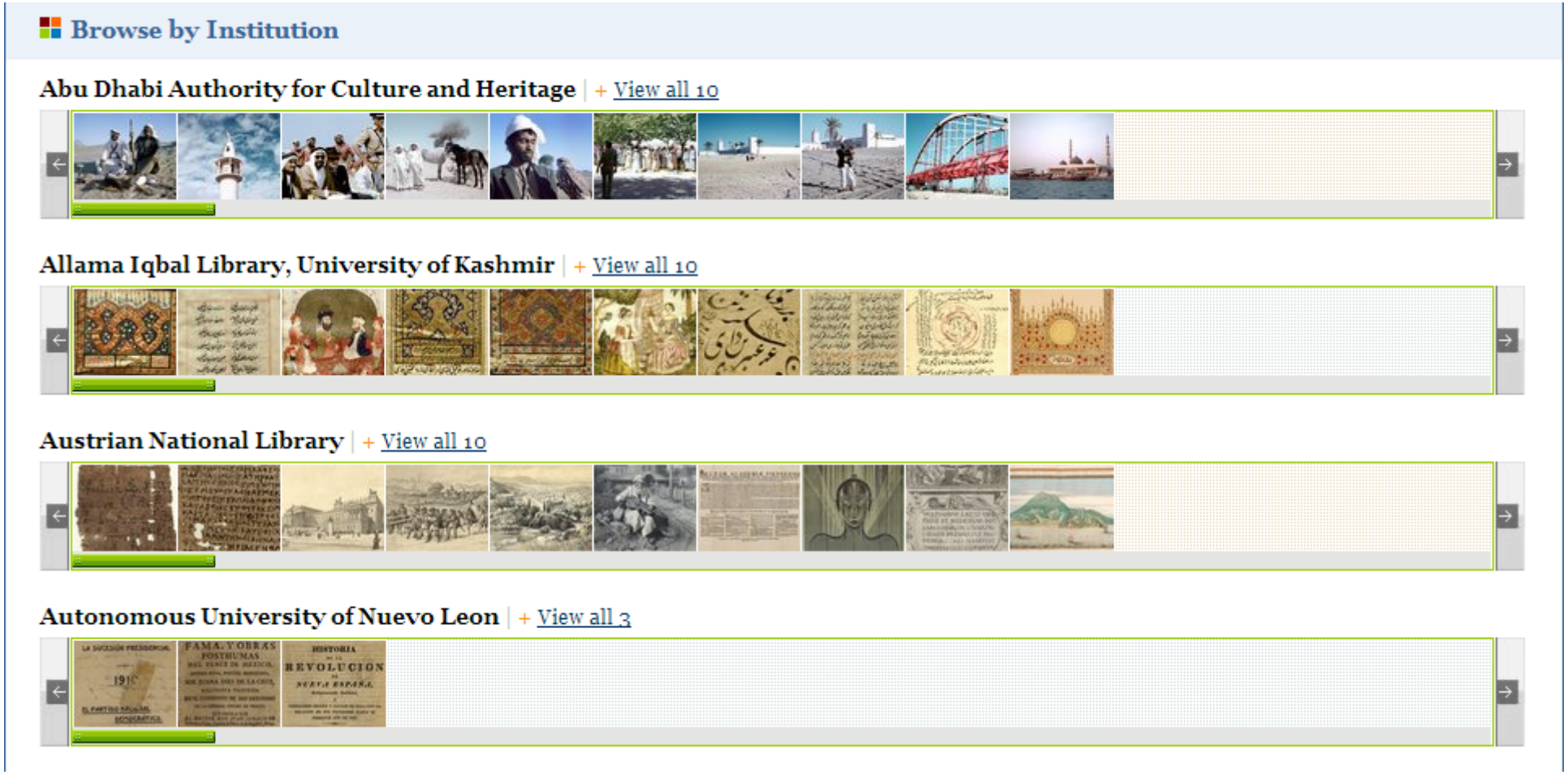
- Книги - 756
- Журнали - 67
- Рукописи - 774
- Карти - 523
- Кінофільми - 19
- Газети - 1783
- Естампи, фотографії - 4309
- Звукозаписи - 7

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

❖Установи

- Активних партнерів учасників – 106



Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

- **Основні характеристики проекту**
  - Уніфіковані метадані
  - Опис об’єкта
  - Багатомовність
  - Технічні розробки
  - Мережа співробітництва

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

Уніфіковані метадані

1. **Географічний регіон**
2. **Час, період**
3. **Тематика**

Опис об’єкта

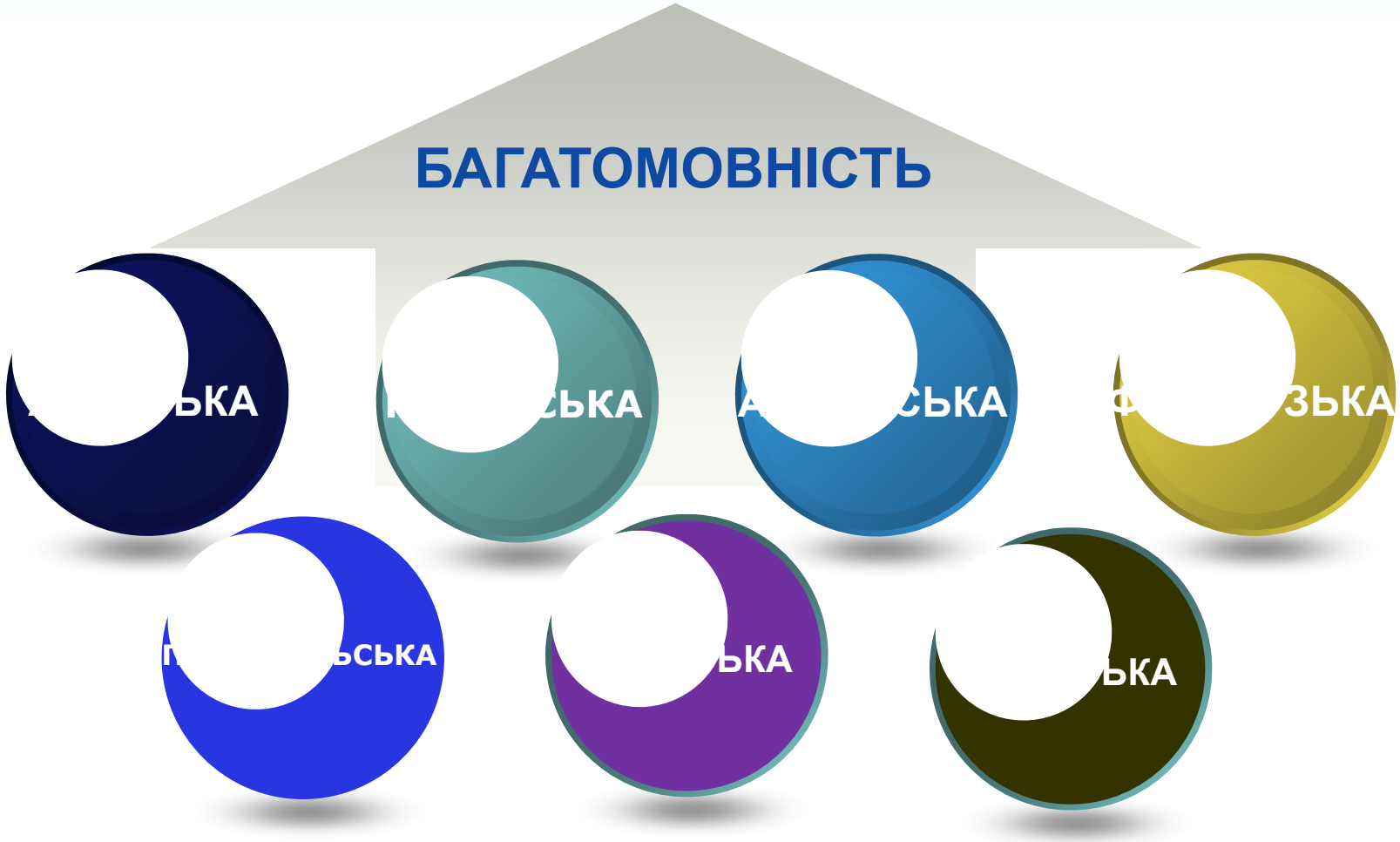
Що являє собою даний об’єкт?

Чому він важливий?

Об’єкт

Світова цифрова бібліотека

World Digital Library



Технічні розробки

- Розроблено новий додаток каталогізації для підтримки вимог метаданих
- Використано централізований інструмент з перекладацькою пам'яттю, що дозволяє перекладачам не перекладати одне і те ж слово або фразу двічі
- Розроблено інтерфейс, в якому зміст представлено по-новому , що робить його привабливим для нетрадиційних користувачів і заохочує вивчення першоджерел
- Триває розробка нових технологій, вдосконалення робочих процесів і скорочення часу очікування між вибором змісту і наявністю необхідного за запитом об'єкта на сайті.

Мережа співробітництва

- Відкритість
- Доступність
- Прозорість
- Доступ до змісту
- Передача технологій
- Участь партнерів, зацікавлених сторін та користувачів

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

- **Україна**
  1. Національна бібліотека України ім.В.І.Вернадського
  2. Національна парламентська бібліотека України
  3. Наукова бібліотека Національного університету “Києво-Могилянська академія”
  4. Львівська національна наукова бібліотека ім. В.Стефаника
  5. Науково-технічна бібліотека Національного університету "Львівська політехніка" Центральна наукова бібліотека Харківського національного університету ім. В. Каразіна

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

❖Про Україну – 162

NARROW RESULTS: Hide Filters

PLACE
Europe (161)
Middle East and North Africa (11)
Central and South Asia (9)
More

TIME
1850 CE - 1899 CE (83)
1900 CE - 1949 CE (81)
1800 CE - 1849 CE (61)
More

TOPIC
History & geography (139)
Arts & recreation (80)
Social sciences (32)
More

ADDITIONAL SUBJECTS
Churches (32)
Cathedrals (24)
Cities and towns (17)
More

TYPE OF ITEM
Prints, Photographs (104)
Books (26)

162 results — View: List Gallery

The Cultural and National Movement in Ukraine in the 16th and 17th Centuries

Mykhailo Hrushevs'kyi (1866–1934) was a professor of history and a leading political figure in Ukraine, who served as chairman of the Ukrainian Central Council at the time of the Russian Revolution of 1917. This work, published in 1912, is devoted to the national and cultural movement of Ukraine in the 16th and 17th centuries and the formation of a Ukrainian national consciousness. Much of the book deals with relations between Ukraine and Poland and their effect on the formation of a Ukrainian state. The author describes a decline ...

Contributed by: National Parliamentary Library of Ukraine

Album of the Coats of Arms of Ukraine

This collection of prints depicts the historic coats of arms and flags of Ukraine. The work is by Mykola Bytyns'kyĭ (1893–1972), a Ukrainian painter and expert on heraldry. Bytyns'kyĭ fought in the Ukrainian War for Independence at the end of World War I and later immigrated to Prague where he studied arts and produced several works on heraldry. After World War II, he lived in a displaced persons camp in Germany, before immigrating to Canada. The coat of arms of Ukraine, a trident on a blue shield, was officially ...

Contributed by: National Parliamentary Library of Ukraine

The Acts and the Epistles of the Apostles

The Acts and the Epistles of the Apostles, also known as the *Apostle*, is the first dated imprint published on the territory of present-day Ukraine. Written in Church Slavic, the liturgical language of the Orthodox Church in Russia, Ukraine, and other Slavic-speaking countries, it was printed in 1574 at the Saint Onuphrius Monastery in Lviv by Ivan Fyodorov (circa 1510-83). One of the fathers of printing in the East Slavic region, Fyodorov graduated from Jagiellonian University in Kraków, Poland, and later worked in Moscow, where he published liturgical works using ...

Contributed by: V.I. Vernadsky National Library of Ukraine

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

❖Про Україну

- Національна парламентська бібліотека України (67)
- Бібліотека Конгресу США (39)
- Національна бібліотека Росії (27)
- Бібліотека університету Вільнюса (17)
- Наукова бібліотека Національного університету «Києво-Могилянська академія» (4)
- Національна бібліотека України ім. В.І. Вернадського (3)
- Австрійська національна бібліотека (2)
- Центральна бібліотека Болгарської академії наук (1)
- Російська державна бібліотека (1)
- Науково-технічна бібліотека Національного університету «Львівська політехніка» (1)

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

- **Про Україну**
  - Естампи, фотографії - 104
  - Книги - 26
  - Рукописи - 18
  - Карти -14

Світова цифрова бібліотека

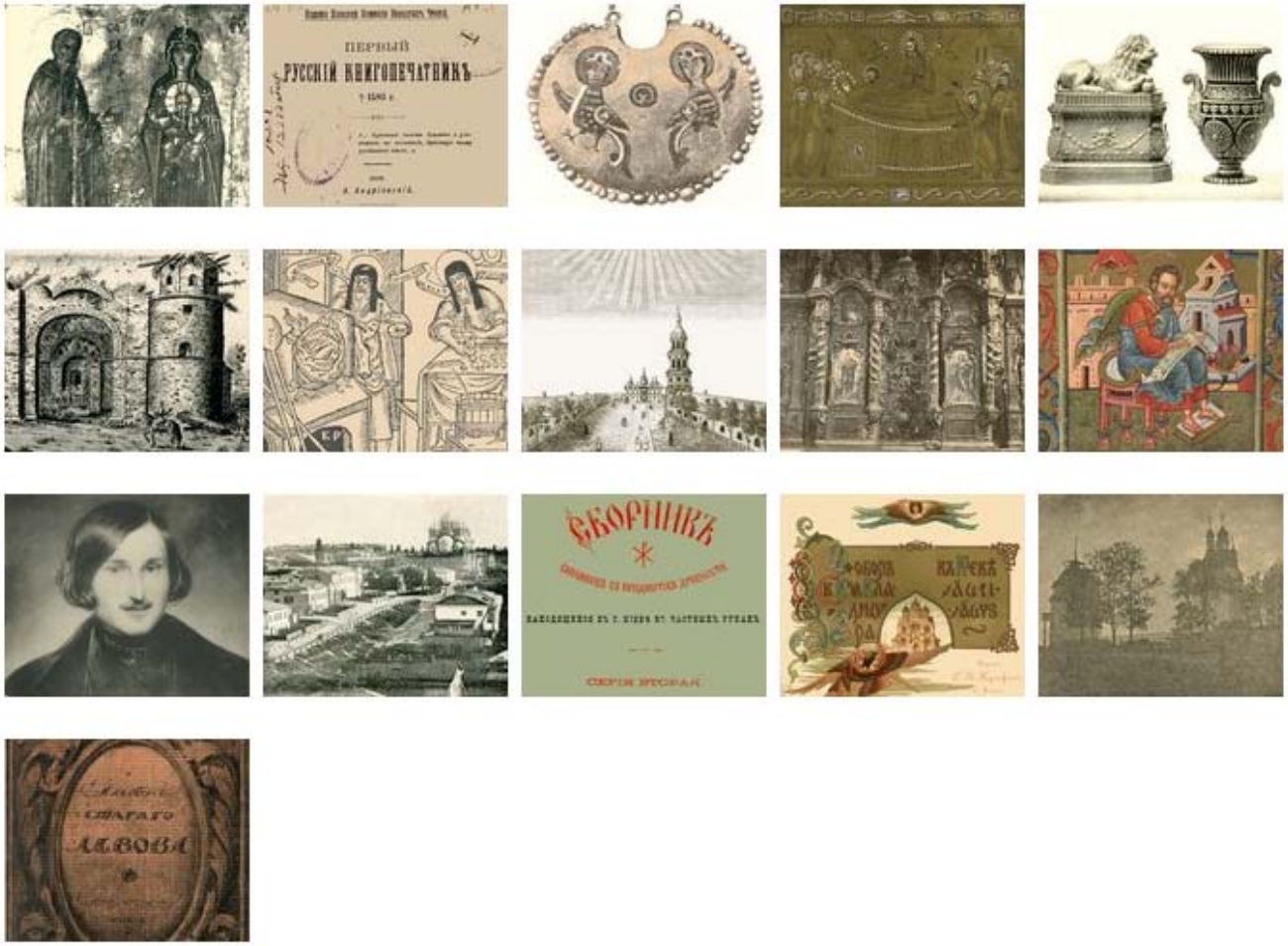
WORLD DIGITAL LIBRARY

- **Національна парламентська бібліотека України (67)**
  - Естампи
  - Фотографії

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

- **Національна парламентська бібліотека України (67)**
  - Книги - 16



Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

- **Національна парламентська бібліотека України (67)**
  - Книги – 16
    1. Описание Киевопечерской Лавры, 1826.
    2. Киевские пещеры и Киево-Печерская Лавра, 1864.
    3. Путеводитель по Киеву и его окрестностям с адресным отделом, планом и фототипическими видами г. Киева, 1890.
    4. Сборник снимков с предметов древности, находящихся в г. Киеве в частных руках, 1891.
    5. Первый русский книгопечатник, 1895.
    6. Собор св. князя Владимира в Киеве, 1898.

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

- **Національна парламентська бібліотека України (67)**

7. Памятники украинского искусства XVIII века, 1908.

8. Портреты Н. В. Гоголя : [1809–1909], 1909.

9. Киево-Межигорская фаянсовая фабрика, 1910.

10. Грузинский А. Пересопницкое Евангелие, как памятник искусства эпохи Возрождения в Южной России в XVI веке, 1911.

11. Альбом достопримечательностей Церковно-Археологического музея при Киевской духовной академии, 1912.

12. Грушевський М. Культурно-національний рух на Україні в XVI–XVII віці, 1912.

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

- **Національна парламентська бібліотека України (67)**

13. Крещальня Софийского собора в Киеве, 1915.
14. Альбом старого Львова, 1917.
15. Огієнко, Іван. Українська культура, 1918.
16. Искусство древней Руси-Украины, 1919.

Світова цифрова бібліотека

- **Наукова бібліотека Національного університету «Києво-Могилянська академія» (4)**
  - Книги - 4

1893

Н. Мухинъ.

КІЕВО-БРАТСКІЙ

УЧИЛИЩНЫЙ МОНАСТЫРЬ.

Историческій очеркъ.

Аскоченський В., 1856

КІЕВЪ

съ

ДРЕВНѢЙШИМЪ ЕГО УЧИЛИЩЕМЪ

АКАДЕМІЕЮ.

Світова цифрова бібліотека

- **Наукова бібліотека Національного університету «Києво-Могилянська академія» (4)**

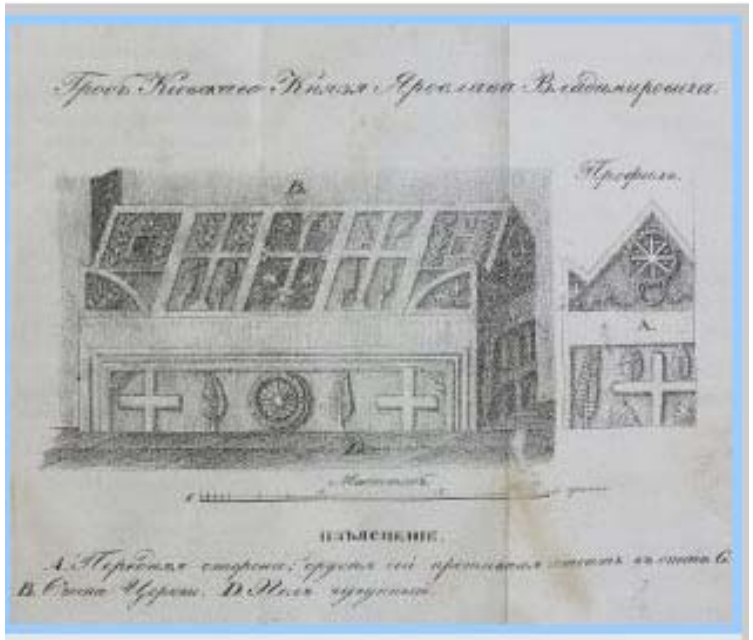
Митрополит Макарій, 1843

ИСТОРІЯ

КІЕВСКОЙ АКАДЕМІИ.

СОЧ. ВОСПИТАННИКА ЕЯ

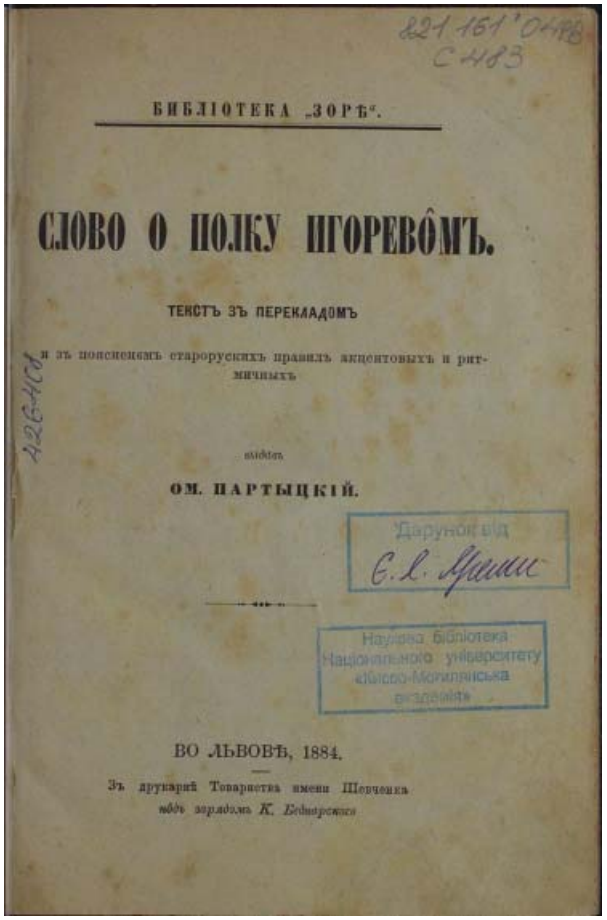
Берлинский М., Краткое описание Киева 1820



Світова цифрова бібліотека

- **Наукова бібліотека Національного університету «Києво-Могилянська академія»**
  - **в процесі опрацювання**

Слово о полку Игоревомъ : текстъ зъ перекладомъ и зъ поясненємъ старорускихъ правилъ акценторыхъ и ритмичныхъ, Львів, 1884


БИБЛІОТЕКА „ЗОРѢ".

СЛОВО О ПОЛКУ ИГОРЕВОМЪ.

ТЕКСТЪ ЗЪ ПЕРЕКЛАДОМЪ

и зъ поясненємъ старорускихъ правилъ акцентовыхъ и ритмичныхъ

ОМ. ПАРТЫЦКІЙ.

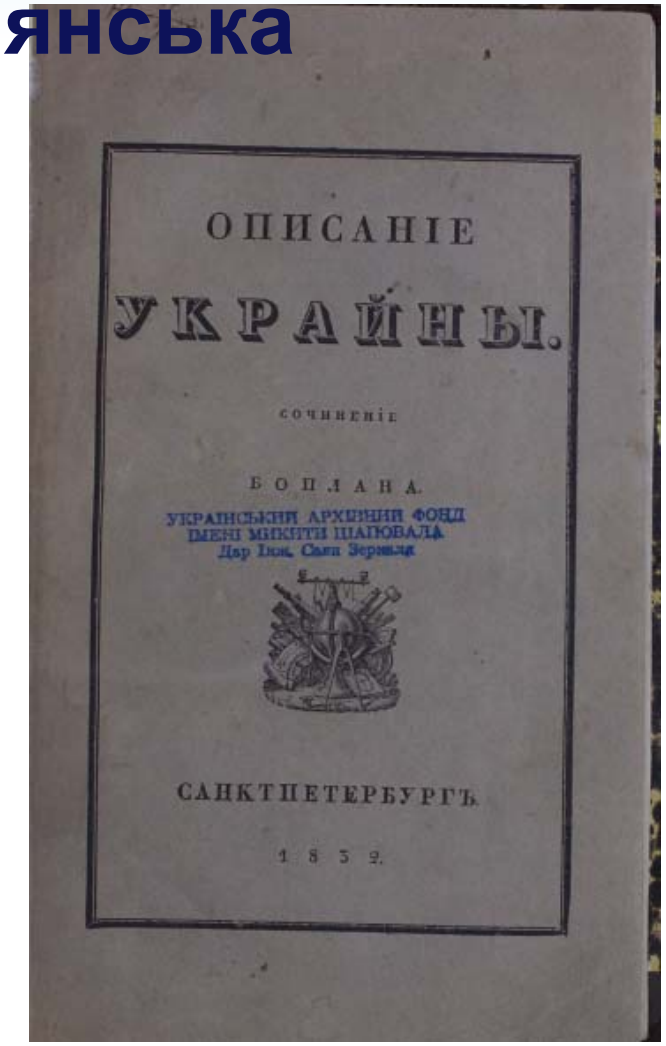
ВО ЛЬВОВѢ, 1884.

Зъ друкарнѣ Товариства имени Шевченка

Світова цифрова бібліотека

- **Наукова бібліотека Національного університету «Києво-Могилянська академія»**
  - **в процесі опрацювання**

Боплан Г. Описаніе Украйны, 1832.


ОПИСАНІЕ

УКРАЙНЫ.

СОЧИНЕНІЕ

БОПЛАНА.

УКРАЇНСЬКИЙ АРХІВНИЙ ФОНД ІМЕНІ МИКИТИ ШАПОВАЛА

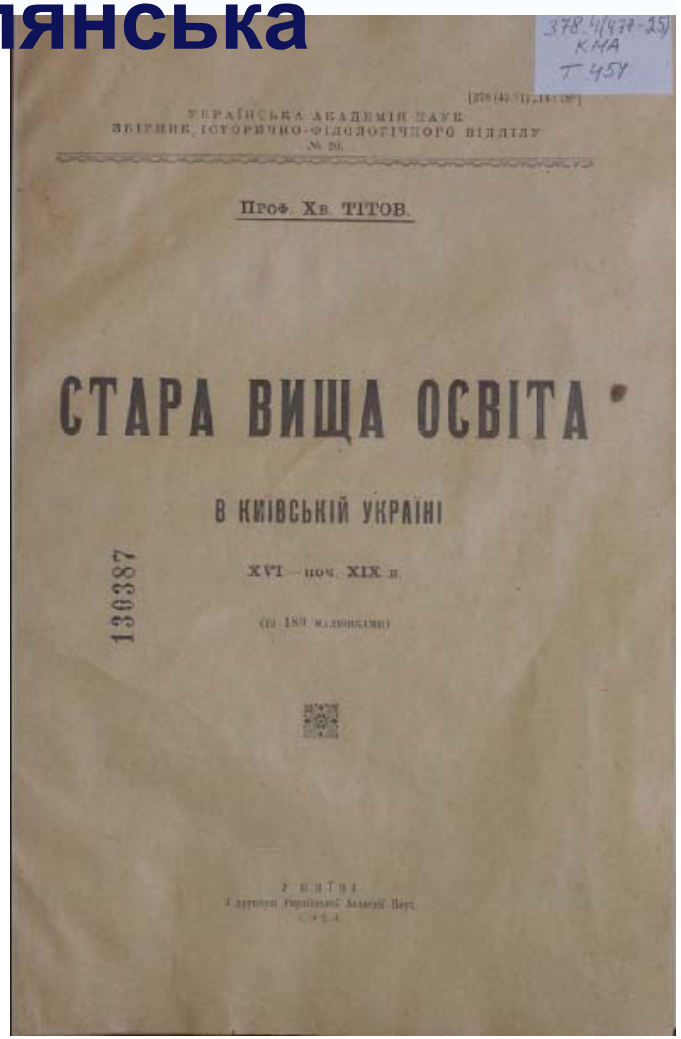
САНКТПЕТЕРБУРГЪ

1832.

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

- **Наукова бібліотека Національного університету «Києво-Могилянська академія»**
  - **в процесі опрацювання**

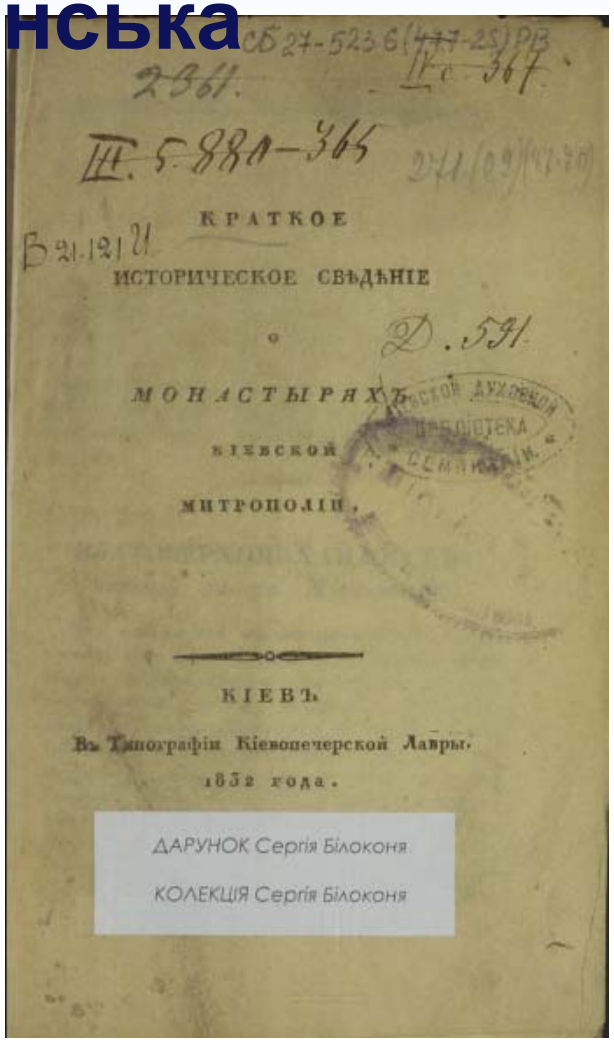


Тітов Х. Стара вища освіта в Київській Україні 16-поч.19 в. (із 180 малюнками), 1924.

Світова цифрова бібліотека

- **Наукова бібліотека Національного університету «Києво-Могилянська академія»**
  - **надіслано**

Краткое историческое свѣдѣніе о монастыряхъ Кіевской Митрополіи, 1852.


КРАТКОЕ
ИСТОРИЧЕСКОЕ СВѢДѢНІЕ
О
МОНАСТЫРЯХЪ
КІЕВСКОЙ
МИТРОПОЛІИ.

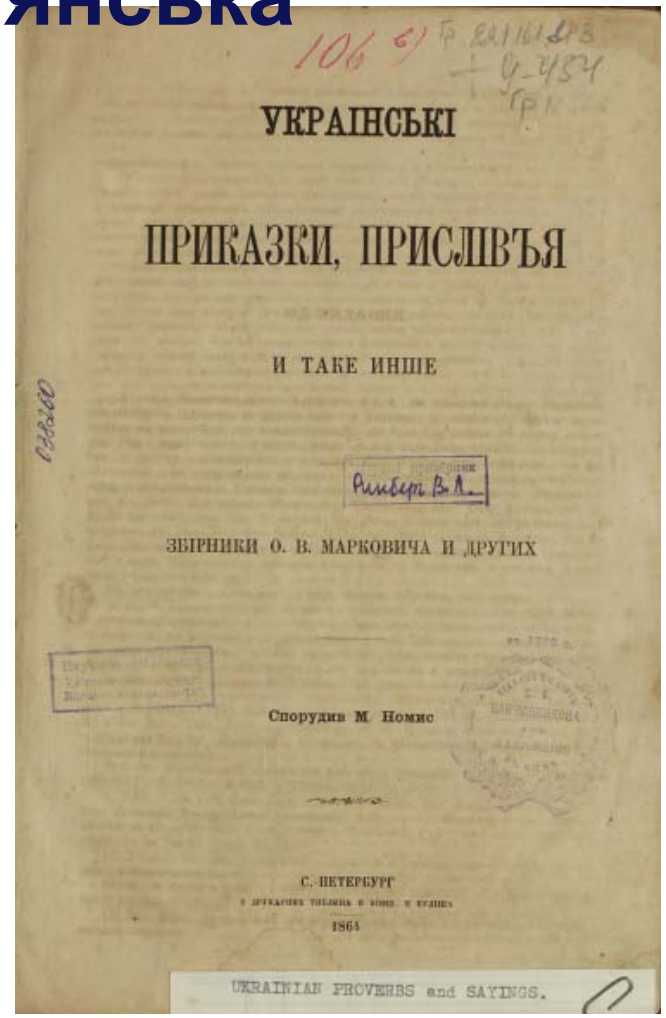
КІЕВЪ.
Въ Типографіи Кіевопечерской Лавры.
1852 года.

ДАРУНОК Сергія Білоконя
КОЛЕКЦІЯ Сергія Білоконя

Світова цифрова бібліотека

- **Наукова бібліотека Національного університету «Києво-Могилянська академія»**
  - **надіслано**

Українські приказки, прислівъя и таке инше, 1864.


УКРАІНСЬКІ

ПРИКАЗКИ, ПРИСЛІВЪЯ

И ТАКЕ ИНШЕ

ЗБІРНИКИ О. В. МАРКОВИЧА И ДРУГИХ

Спорудив М. Номис

С.-ПЕТЕРБУРГ

1864

UKRAINIAN PROVERBS and SAYINGS.

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

- **Національна бібліотека України ім. В.І. Вернадського (3)**
  - Рукописи – 1
  - Книги - 2

Апостол, 1574

Київські глаголичні листки. IX - X ст.

Кобзар, 1840

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

- **Національна бібліотека України ім. В.І. Вернадського (3)**
  - Рукописи – 1
  - Книги - 2

Апостол, 1574

Київські глаголичні листки. IX - X ст.

Кобзар, 1840

Світова цифрова бібліотека

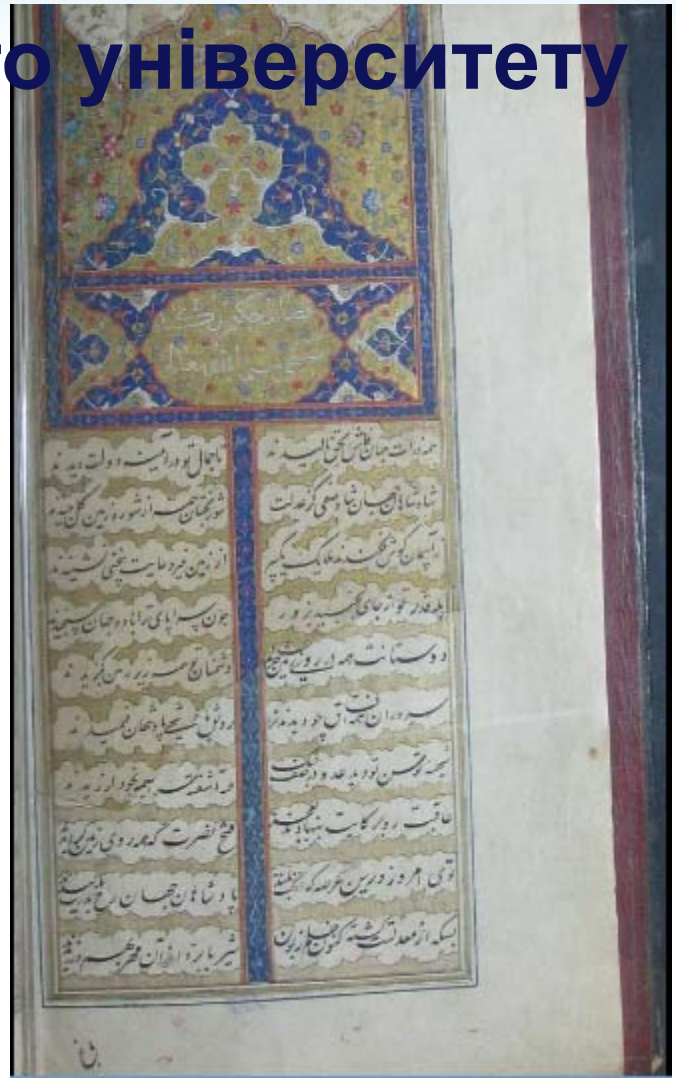
- **Наукова бібліотека Львівського національного політехнічного університету**
  - Книга – 1

Орнаменти домашніх виробів:
металеві декоративні вироби русинських селян, 1882.

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

- **Центральна наукова бібліотека Харківського національного університету ім. В. Каразіна**



Антологія
Хакіма Рокна Масіхі,
1638.

Світова цифрова бібліотека

- **Львівська національна наукова бібліотека ім. В.Стефаника**

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

- **Принципи відбору об’єктів**
  - ключові історичні документи країни
    - рукописні твори
    - релігійні твори
    - архівні матеріали
    - ілюстрацій та приклади каліграфії в рукописних джерелах

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

❖Принципи відбору об’єктів

- Рідкісні та цінні книги мають представляти історію, культуру, літературу, науку країни, різними мовами.
- Проспекти, каталоги, рекламна продукція -корисні при вивченні народної культури та побуту країни.
- Карти, атласи - рукописні, раннього друку, друковані картографічні матеріали, що відіграли особливу роль в історії науки та культури країни, в т. ч. й сучасні карти, які представляють промисловість, транспорт, етнографічні та лінгвістичні характеристики регіону.

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

❖Принципи відбору об’єктів

- Малюнки, зображення дофотографічної епохи - важливі події в історії країни в цілому чи окремі віхи
- зображення видатних осіб, які вплинули на хід історії
- фотографії, що є важливими для представлення історії країни чи її окремих громадян
- зображення національних пам'яток історії, культури, архітектури
- фільми - представлення важливих історичних подій чи персон
- Звукові записи - важливі історичні події або культурні заходи, пам'ятки усної історії

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

❖Вимоги до відбору цифрових об’єктів

- нестиснене зображення у форматі TIFF
- глибина кольору - 24-bit (або більше)
- розрішення - 400 ppi (або більше)

Світова цифрова бібліотека

WORLD DIGITAL LIBRARY

❖ Вимоги до відбору об’єктів - Метадані

- Назва
- Опис
- Автор, або відповідальна особа
- Видавництво
- Місце видання
- Дата створення
- Мова
- Місце
- Час, період
- Тип об’єкта
- Додаткові предметні рубрики
- Примітки
- Фізичний опис
- Назва колекції
- Установа
- Зовнішнє посилання

❖Механізми передачі до WDL

- FTP сервер через Amazon S3 dropbox

Міжнародна наукова конференція «Адаптація завдань і функцій наукової бібліотеки до вимог розвитку цифрових інформаційних ресурсів»

7-9 жовтня 2013, м. Київ.

Тетяна Чорна

Дякую!

WORLD DIGITAL LIBRARY